

CORRECTIES SINDS 30-11-2018

- p. III : ~~Dionysii~~ Catonis Disticha
- p. IV : Q. Horatii Flacci Satyrarum sive Sermonum libri duo
D. Iunii Iuvenalis Satyrarum libri XVI
A. Persii Flacci Satyrarum libri VI
- p. 4 n. 9 : ... (perpetuā oblīviōne) (p.1265)
- p. 9 n. 16 : ... Gaetulī agitant sub sōle magis haud procul ab ardōribus [Iug.18]: 'de Gaetulers wonen in het ~~zuid~~noordwesten van Afrika'.
- p. 19 n. 37 : ... irācundiae (p. 1540), ...
- p. 23 n. 43 : ... caput cēnae (p. 7069), ...
- p. 33 : Rīsum tenēre vix³⁹⁴ posse
- p. 42 : Ratiōnem habēre of dūcere alicuius reī
- p. 46 n. 77 : ... in dubium (p. 119); ... ~~ad exitium~~;
- p. 47 : Perīcula alicuī imminent, impendent⁴⁴⁵
- p. 58 : (Eeuwige) rRoem behalen
- p. 61 n. 97 : ... operae cōnsūmis tuae, ~~sī sūmās in illīs exercendīs, plūs agās~~ (anders citaat onbegrijpelijk)
- p. 65 n. 103 : ... ruīna reī pūblīcae (p. 205), ruīnae fortūnārum (p. 66).
- p. 75 : Hērēs es asse¹²⁶ ... ex triente
- p. 78 : Hominēs negōtiī (altijd gen. sg.) gerentēs
- p. 79 : Pecūniam ērogāre (in classem)³⁹²¹
- p. 88 : Reī →mīlitāris rudem esse
- p. 89 : Imperiī summam dēferre alicuī of ad aliquem³⁵⁴³
- p. 90 : ... dēfigere omnēs cūrās, cōgitātiōnēs in reī pūblīcae salūte (p. 2056);
- p. 91 : Een oorlog met-tegen iemand (beginnen/voeren)
- p. 92 n. 152 : ... tollere (p.92);
- p. 95 : Tesseram⁴²⁴³ dare [Liv.28.14]
- p. 98 : Lībera corpora sub corōnā, hastā vēneunt³⁵⁸⁷
- p. 100 : Certāmen singulāre³⁵⁶⁵

- p. 102 n. 166 : ... elke aanvalscolonne, ~~waarvan het die tot~~ doel ~~het is heeft~~ om door de vijanden heen te breken.
- p. 104 n. 168 : ... turba et cōnfūsiō (noot 3521)
- p. 114 : Mente captum⁴⁹ esse [Pis.47]
- p. 117 n. 184 : ... = 'het uitbrengen van de stem' (p. 224 en 231)
- p. 118 n. 187 : ... zie ook noot 3098
- p. 121 n. 194 : ... perīcula (p. 47, ~~124~~)
- p. 133 : Litterīs persequī³³⁴⁰ aliquid [Verr.2.3.112]
- p. 135 : Epistulam (litterās) dare, scribere³³⁴³
- p. 136 n. 220 : Niet amātus of dīleēctus
- p. 148 : Praestāre aliquem, aliquid of dē aliquā rē (ook + aci.)
Voor iemand, ~~ergens~~ voor iets borg ~~zijnstaan~~, instaan, zich verantwoordelijk stellen
- p. 152 n. 241 : ... malī et bonī mōrēs (p. 39161)
- p. 156 n. 245 : ... (zie ook noot 445)
- p. 159 : Rēgula²⁰²³ ad quam iūdicia rērum dīrigantur [Fin.1.63]
- p. 161 n. 259 : ... en meestal uit zijn op ~~nieuwigheden~~ een revolutie ...'
- p. 169 n. 274 : ... 3. ~~het schrijven, de~~ brief;
- n. 275 : ... familia virīs fortissimīs flōruit [Phil.9.4].
- p. 171 : Vīta umbrātilis²⁸⁴³ [Tusc.2.27]
- p. 172 : Litterīs leviter imbūtum²⁹³²
- p. 176 n. 278 : ... Zie ook noot 2940
- p. 177 n. 290 : ... Zie ook noot 2897
- p. 180 : Een beweegreden, argument²⁹⁶ aanvoeren
- p. 188 : Alicuius laudēs versibus persequī³³⁴⁰

Ut ~~ā~~ait Homērus (*niet* canit)
- p. 199 : Prōnuntiātiō³¹²¹ [Inv.1.9]
- p. 208 : Aliquem dē (dīgnitātis) gradū²²⁸ dēmovere

Viam ad honōrēs³⁴⁰ alicuī mūnīre

- Ad honōrēs³⁴⁰ ascendere [Brut.241]
- p. 210 : De bronzen tafels³⁴⁶
- p. 211 : In lēge scrīptum est (*of alleen est*)³⁴⁷
- n. 347 : ~~Ook~~-ILēgis scrīptum [Leg.Agr.2.48] 'tekst v.e. wet'; iūris lēctiō *postklass.* 'passage in een wet'.
- p. 213 : Ā partibus reī pūblicaē animus līber³³⁷ [Cat.4]
Een politiek³³⁶ onafhankelijke, vrije geest
- p. 219 n. 358 : Vectīgal 'indirecte belasting', bv. decuma^ϕ ...
- p. 220 : Vectīgālia nervī⁹⁸ reī pūblicaē sunt [Pomp.17]
- p. 232 n. 390 : ... scelus suppliciō expiātum est (p. 153);
- p. 233 n. 391 : ... (ex aerariō in classem) (p. 79).
- p. 234 : Ut ~~ā~~ait Cicerō (*altijd in deze volgorde*)
- p. 235 : Nōn est hīc locus, ut ...
- p. 239 : ~~Schiet op waar je mee bezig bent~~Als je iets doet, doe het dan goed
- p. 240 : ~~De kust~~Het strand ploegen; vergeefse moeite doen
- n. 403 : Vgl.: ἐλέφαντα ἐξκ μνίας ποιεῖν
- p. 241 n. 404 : ... sapiēns barbāa [Hor.Sat.2.3.35]
- p. 243 n. 410 : ... οὐ παντὸς ἀνδρὸς ἐς Κόρινθον ἐῖσθ' ὁ πλοῦς
- p. 245 : Prius undīs flamma, ut ~~ā~~ait poēta nescio quis [Phil.13.49]
- p. 247 : ~~H~~aastās abicere [Mur.45]
- p. 251 : Sīc (*sc. S*oōcratēs) disserēbat, ...
- p. 252 : ~~Iedereen~~Altijd profiteert *er wel iemand* van de schade van een ander; de ene zijn ...